

№

27.

Среда



Юля 3 дня

1840 года.

Часть официальная.

ПОСТАНОВЛЕНІЯ И ПРЕД- ПИСАНІЯ ГУБЕРНСКАГО НАЧАЛЬСТВА.

I.

О приглашеніи желающих на
полученіе Альманаха утрення заря.

Его Сіашельство Графъ Бенкен-
дорфъ по званію Предсѣдателя дѣш-
ской больницы, проситъ у Гос-
подина Военнаго Губернатора со-
дѣйствія къ изданію на 1841 годъ
Альманаха, утрення заря, принавѣ

на себя шрудъ предложить оное же-
лающимъ Нижегородской губерніи, при-
чемъ препроводилъ 50 печатныхъ
объявленій Альманаха на 1841 годъ,
послужающія деньга съ подробнымъ
объясненіемъ адресовъ. Гг. подписав-
шихся, проситъ доставить за благо-
временно въ Коншору дѣшской боль-
ницы, находящуюся въ С. Пешербургѣ
у Аларина моста въ домъ Оливье.

Почему Нижегородское Губернское
Правленіе о предълило: о приглаше-
ніи желающихъ на полученіе Альманаха,
утреннѣй заря, чрезъ припечатаніе въ
Губернскихъ Вѣдомостяхъ съ прило-

женіемъ объявленій ошнесишь къ Гг. Губернскому и Уѣзднымъ Предводителямъ Дворянства и предписашь Градскимъ и Земскимъ Полиціямъ и Градскимъ Главамъ, съ шѣмъ, чтобы желающіе прямо отъ себя съ подробнымъ объясненіемъ имени, фамиліи и мѣста жительства ошнесли въ Коншору дѣшской больницы, находящуюся въ С. Пешербургѣ у Аларина моста въ домѣ Оливье. (*)

II.

О приглашеніи желающихъ на полученіе Лѣснаго Журнала.

Общество для поощренія Лѣснаго Хозяйства заботясь по обязанности своей о возможномъ распространеніи издаваемого имъ Лѣснаго журнала, имѣющаго цѣлью сообщити правильными понятіями о лѣсномъ хозяйствѣ, просишь Г. Военнаго Губернатора оказати ему въ этомъ случаѣ зависящее отъ него содѣйствіе — приложенное объявленіе объ изданіи лѣснаго журнала въ семь году помѣстити въ Губернскихъ Вѣдомостяхъ, и предложити желающимъ на полученіе такового журнала, если таковые въ Нижегородской губерніи окажутся.

Почему Нижегородское Губернское Правленіе опредѣлило: о приглашеніи желающихъ къ подпискѣ на полученіе лѣснаго журнала чрезъ при-

*) подлинное объявленіе прилагается особо.

печатаки въ Губернскихъ Вѣдомостяхъ съ приложеніемъ объявленій и блешовъ ошнесишь къ Гг. Уѣзднымъ Предводителямъ Дворянства, а Градскимъ и Земскимъ Полиціямъ и Градскимъ Главамъ предписашь, съ шѣмъ, чтобы желающіе ошнесли прямо отъ себя въ общество для поощренія лѣснаго хозяйства.

О Б Ъ Я В Л Е Н І Е

Программа Лѣснаго Журнала на 1840 годъ.

Лѣсной Журналъ, издаваемый съ 1833 года **ВЫСОЧАЙШЕ** утвержденнымъ Обществомъ для поощренія лѣснаго хозяйства, будетъ продолжаться въ 1840 году по слѣдующей программѣ:

I. Лѣсохозяйственныя науки.

1. Лѣсоразведеніе.
2. Лѣсоохраненіе.
3. Лѣсная Технологія или лѣсоупотребленіе.
4. Лѣсная Такція или лѣсовычисленіе.

II. Лѣсоуправленіе.

III. Лѣсная Статистика и Географія.

1. Правила обозрѣнія лѣсовъ и составленія статистическихъ описаній оныхъ.
2. Статистическія извѣстія о лѣсахъ ошечественныхъ и иностранныхъ.
3. О мѣстопохожденіи, предѣлахъ

распространенія, и распредѣленія лѣсныхъ расшеній на земной поверхности.

III. Лѣсоизмѣреніе.

Изложеніе просныхъ и удобопонятныхъ способовъ измѣренія лѣсовъ, и крашкихъ правилъ Геодезіи и Ситуаціи.

IV. Изобрѣтенія и открытія.

Описаніе лѣсныхъ орудій и разныхъ изобрѣшеній и открытій по лѣсной части.

V. Естественныя науки.

1. Бошаника, преимущественно лѣсная,

2. Зоологія: описаніе животноныхъ, полезныхъ или вредныхъ для лѣсовъ, и составляющихъ предметъ охоты.

3. Минералогія: ориктогнозическое и геологическое познаніе почвъ и слоевъ земли.

4. Химія: собственно химическое познаніе лѣсныхъ почвъ, и изслѣдованіе химическаго состава лѣсныхъ произведеній.

5. Физика: о предметахъ Климатологіи, Атмосферологіи и Метеорологіи.

VI. Садоводство.

1. Разведеніе, сбереженіе и улучшение садовыхъ и плодовыхъ деревьевъ.

2. Примѣненіе правилъ садоводства къ лѣсоводству.

VII. Наблюденія въ отечествѣ.

Извѣстія объ опысахъ, дѣлаемыхъ вообще въ Россіи по части лѣсоводства и садоводства, и объ успѣхахъ лѣснаго хозяйства.

VIII. Сельское хозяйство.

Спашьи опредѣлахъ онаго, имѣю-

щихъ ближайшую связь съ лѣсоводствомъ.

IX. Охота.

Описаніе охотничьихъ орудій, разныхъ способовъ ловли и шравли животноныхъ, разные предметы до егерскаго искусства относящіяся, замѣчательные случаи и охотничьи анекдоты.

X. Критика и Библиографія.

Библиографическія извѣстія и рецензіи сочиненій Русскихъ и иностранныхъ о всѣхъ, означенныхъ въ программѣ; предметахъ, и извлеченія изъ оныхъ.

XI. Слѣсъ.

Описанія разныхъ лѣсныхъ заведеній. Извѣстія о трудахъ ученыхъ обществъ по части лѣсоводства, садоводства и Естественныхъ Наукъ, біографіи и некрологіи извѣстныхъ лѣсоводцевъ и естествоиспытателей; задачи по части лѣсоводства и садоводства; достопримѣчательности природы; крашкія свѣдѣнія, объявленія и другія спашьи, которыя признаны будутъ полезными и неводущъ въ составъ предъидущихъ отдѣленій.

Сверхъ сего, съ 1840 года, въ Лѣсномъ Журналѣ помѣщаются будущъ спашьи, доселѣ невходившія въ составъ онаго, а именно: касающіяся важнѣйшихъ мѣръ и распоряженій Правительствва имѣющихъ цѣлю улучшение лѣсоводства вообще въ Россіи; описанія замѣчательныхъ образцовыхъ и другихъ казенныхъ дачъ; свѣдѣнія объ успѣхахъ лѣсохозяйственныхъ опышовъ въ оныхъ спашьи, относя-

щіяся къ общему лѣсному законовѣдѣ-
нію и лѣсоуправленію и проч. — Нѣко-
торыя изъ сихъ статей будутъ по-
мѣщаемы въ отдѣлахъ вышепоимено-
ванныхъ, а для другихъ будетъ по-
священъ особый отдѣлъ.

Общество принимаетъ съ благодар-
ностію сообщаемыя статьи по пред-
метамъ въ составъ Журнала входя-
щимъ, и помѣщаетъ тѣ, которыя ока-
зываются соотвѣствующими плану
и цѣли изданія, руководствуясь слѣ-
дующимъ, положеніемъ:

1.) Всѣ желающіе участвовать въ
трудахъ Общества, могутъ представ-
лять оному свои сочиненія или пере-
воды, и подавать предварительно объ-
явленія о предметахъ своихъ статей
съ означеніемъ примѣрнаго числа пе-
чатныхъ листовъ, какое онѣ могутъ
составить.

2.) Какъ сообщенныя статьи, такъ
и предварительныя объявленія, пере-
дающіяся на разсмотрѣніе Редакціи
трудовъ Общества, которая пред-
ставляетъ свое мнѣніе на окончатель-
ное заключеніе Общества.

3.) Если представленная статья
будетъ одобрена Обществомъ, то со-
чинитель или переводчикъ, по напе-
чаташи ея, получаетъ установленное
вознагражденіе; если же не будетъ
принята, то лицамъ находящимся въ
Санктпетербургѣ, возвращается, а если
получена отъ иногороднаго лица, то
оставляется до воспробованія.

4.) Изъ послужившихъ предвари-
тельныхъ объявленій выбираются Ре-

дакціей и утверждающія Обществомъ
тѣ предметы, которыя будутъ при-
знаны наиболее заслуживающими вни-
манія, и о томъ сообщается отъ Об-
щества лицу, подавшему объявленіе,
для составленія статьи.

5.) Кто не имѣетъ въ виду пред-
мета для сочиненія, можетъ обра-
щаться въ Общество съ просьбою о
назначеніи онаго.

6.) Общество предоставляетъ себѣ
право судить о достоинствѣ статей,
написанныхъ объ избранныхъ онымъ
по объявленіямъ предметахъ, или на
заданныя имъ темы, измѣнять и пере-
дѣлывать, печатать сіи статьи или
не принимать ихъ, возвращать или
оставлять безъ употребленія.

7.) Кроме собщественныхъ вызововъ
постороннихъ лицъ, Общество, пред-
полагая пріступитъ къ какимъ-либо
особеннымъ трудамъ, приглашаетъ къ
тому извѣстныхъ оному сотрудниковъ.
8.) За одобренныя Обществомъ и
напечатанныя статьи, сочинители по-
лучаютъ или 200 экземпляровъ от-
дѣльно отпечатанной статьи, или де-
нежное вознагражденіе.

9.) За статью оригинальную на
Русскомъ языкѣ полагается 21 р. 42 $\frac{1}{2}$
коп. сер. (75 р. асс.) съ печатнаго
листа такого набора какъ Лѣсной
Журналъ; на Французскомъ или Нѣ-
мецкомъ языкѣ—17 р. 14 $\frac{1}{2}$ к. сер. (60
р. асс.) съ печатнаго листа въ Рус-
скомъ переводѣ, а за статью пере-
водную 11 р. 42 $\frac{1}{2}$ коп. сер. (40 р.
асс.) съ печатнаго листа.

10.) Денежное вознаграждение производится по напечатании сшашьи, по расчету, который Редакция обязана представлять Обществу о каждой сшашьѣ.

11.) Само-собою разумѣется, что сіе вознаграждение будетъ выдаваемо только тѣмъ, кто будетъ онаго требовать.

12.) На сіе вознаграждение, не имѣющъ права сочинителя сшашей, представляемыхъ въ сшашь на предлагаемыя Обществомъ задачи, удостоиваемые, за удовлетворительное рѣшеніе оныхъ, особыхъ наградъ.

Лѣсной Журналь выходитъ ежемѣсячно, книжками отъ 8 до 10 печатныхъ листовъ; три книжки составляютъ часть, а четыре части — годовое изданіе.

Цѣна годовому изданію 5 руб. 72 коп. сер. (20 руб. ассиг.) съ доставкой въ С. Петербургъ, а съ пересылкою въ губерніи 7 руб. 15 коп. сереб. (25 руб. ассиг.). Подписка принимается въ С. Петербургъ у всѣхъ книгопродавцевъ, а въ Москвѣ у Шляева. Гг. иногородные подписчики благоволяшъ обращаться съ требованіями въ Общество для поощренія лѣснаго хозяйства, или въ Газетную С. Петербургскаго Почтамта Экспедицію.

Желающіе имѣть Лѣсной Журналь за 1833, 1834, 1836, 1837, 1838 и 1839 годы, по тѣмъ же цѣнамъ, могутъ равномерно присылать свои требованія въ означенныя мѣсяца.

III.

На счетъ доставленія въ Казенную Палату отчетовъ.

Горбатовская Кварширная Коммиссія рапортомъ Губернскому Правленію, на указъ онаго, о доставленіи въ Казенную Палату ошчета за 1839 годъ съ первоисходящею почтою въ двухъ экземплярахъ, довела, что въ печеніи 1839 года въ Коммиссію ни ошкуда и нисколько денегъ не поступало и расхода чинимо небыло, а пошому и ошчета въ Казенную Палату не представлено, о чемъ и доведено Палатѣ 24 минушаго Мая за № 2-мъ.

Почему Нижегородское Губернское Правленіе опредѣлило: о доносимомъ Кварширною Коммиссіею Нижегородскую Казенную Палату увѣдомишь, а для сокращенія впредь напрасной переписки и недоразумѣній, всѣмъ тѣмъ мѣсяцамъ куда подобно Горбатовской Кварширной Коммиссіи денегъ не поступало, велѣшь — къ положенному на представленіе ошчетовъ сроку во всякомъ случаѣ и непременно доносишь Казенной Палатѣ.

IV.

О прекращеніи сыска.

Нижегородское Губернское Правле.

ніе, вельдствіе шребованія Тобольскаго Губернскаго Правленія, предписываетъ всѣмъ по губерніи Градскимъ и Земскимъ Полиціямъ—прекратишь сыскъ Коллежскаго Секретаря *Клепалова*, о сыску кошораго предписано было 20 Декабря 1839 года въ № 51 Ниж. Губ. Вѣд. II особою спашьею подъ № 10,247-мъ.

ОБЪЯВЛЕНІЯ И ИЗВѢЩЕНІЯ.

1. Объ открытіи на *Льшневской* станціи приема сельской корреспонденціи.

Нижегородское Губернское Правленіе, вельдствіе отношенія Нижегородской Губернской Почтовой Конторы, объявляетъ, что она Контора имѣя въ виду, что жишели многихъ селеній находящихся по *Казанскому* шракшу и въ шторонѣ онаго, между *Нижнимъ—Новгородомъ* и станціею *Льшневою*; встрѣчаютъ немалое затрудненіе и медленность, въ отправленіи съ почтами и полученіи своей корреспонденціи; на *Льшневской* почтовой станціи учредила приемъ, отправленіе и выдачу простой корреспонденціи, съ 1 Юля сего года, въ слѣдующіе дни: во всѣ города и мѣста *Московского* шракша чрезъ *Нижній—Новгородъ*—по *Чешвергамъ* и *Воскресеньямъ*, съ двухъ до восьми часовъ

по полудни, а въ города *Казанскаго* шракша чрезъ *Василь—Сурскъ*, такъ же уѣздныя города *Макарьевъ* и *Сергачъ*—по *Суббошамъ* и *Вшорникамъ* съ восьми часовъ по полуночи и до двухъ по полудни.

2. О вызовѣ къ торгамъ.

а.) Нижегородское Губернское Правленіе объявляетъ, что въ ономъ по предшавленію *Балахнинскаго* Городоваго Магистрата назначено въ аукціонную продажу разное движимое имѣніе *Балахнинскаго* мѣщанина *Василья Сыромятина* на срокъ будущаго *Августа 20* дня, за неплашежьемъ съ товарищами *Волгскому* купцу *Лукаѣ Разумову*, за недоставку пшеницы, денегъ 1354 руб.,—имѣніе сіе значится по описи: парусъ холщевый вѣшій, якорь желѣзный о чешырехъ рогахъ, смольная шейма, бѣльная бѣчева и куль съ холщевымъ старымъ шряньемъ, всѣ вещи сіи оцѣнены въ 2 руб. 35 коп. серебромъ. Почему желающіе купитъ сіе имѣніе явилисьбы въ назначенный срокъ въ Губернское Правленіе, гдѣ могутъ видѣть и опись сему имѣнію.

б.) Нижегородская Палата Государственныхъ Имуществъ вызываетъ желающихъ съ предшавленіемъ залоговъ, къ назначеннымъ въ *Арзамаскомъ* и *Нижегородскомъ* Окружныхъ Управленіяхъ 24 Юля и въ оной Палатѣ *Августа 23* числа сего года торгамъ

и грезѣ три дня переторжкамъ, на
взятіе въ оброчное съ 1841 года со-
держаніе земель, состоящихъ 1-й Гор-
башовскаго уѣзда при деревнѣ Мала-
ховой пашенной 10 дес. 2,048 саж.;
2-й Княгининскаго — при деревняхъ:
Большихъ и Малыхъ Озеркахъ па-
шенной и сѣнокосной 8 дес. 2,113
саж.; 3-й при селѣ Спешневѣ пашен-
ной и сѣнокосной 9 дес. 1,272 саж.
и рыбныхъ ловель, Балахнинскаго
уѣзда по луговой сѣверою рѣки Вол-
ги въ 14 озеркахъ.

с.) Нижегородское Губернское Прав-
леніе назначивъ въ Нижегородской
Казенной Палатѣ 29 Іюля сего года
торгъ съ узаконенною переторжкою,
на чистку въ будущемъ 1841 году
решированныхъ мѣсть, сорныхъ и по-
мойныхъ ямъ при казенныхъ зданіяхъ
въ Нижнемъ — Новгородѣ, а именно:
при домѣ, занимаемомъ Г. Воснянымъ
Губернаторомъ — изъ — 2-хъ ямъ и 1
ящика; при Главной гоубвахшѣ въ ус-
троенныхъ подъ городовою сѣбною
полукружияхъ близъ Никольской баш-
ни изъ 8 ящиковъ и около гоубвахши
Нижегородскаго Внутренняго Гарни-
зоннаго Башалиона, по веимѣнію ош-
хожихъ мѣсть при кудяхъ онаго Ба-
шаліона, по обвѣмъ концамъ оныхъ
подъ городовою сѣбною въ полукру-
жияхъ, также близъ Никольской башни
въ двухъ полукружияхъ, объявляетъ,
дабы желающіе на упоминаемую чистку
явились въ назначенный срокъ въ
Нижегородскую Казенную Палату съ

узаконенными о благонадежности за-
логами.

d.) Владимірская Удѣльная Коншо-
ра объявляетъ, непожелаетъ ли кто
принять въ содержаніе съ будущаго
1841 года разныя оброчныя сшашы,
а именно: Меленковскаго уѣзда; 1.
Водяную мукомольную мельницу о
трехъ постовахъ при деревнѣ Осин-
кахъ; 2. Водяную мукомольную мель-
ницу о двухъ постовахъ при деревнѣ
Ивашиной; 3. Водяную мукомольную
мельницу при деревнѣ Злобиной; Го-
роховскаго уѣзда: 1. Водяную муко-
мольную мельницу объ одномъ поста-
вѣ на великомъ ишокѣ; 2. Водяную
мукомольную мельницу объ одномъ по-
ставѣ на великомъ же ишокѣ; Суз-
далскаго уѣзда: 1. Водяную муко-
мольную мельницу о двухъ поставахъ
при селѣ Лопашницахъ; 2. Сѣбный
покосъ при деревнѣ Туровой 7 дес.
и Ковровскаго уѣзда въ селѣ Боль-
шихъ Всегодичахъ вѣсы, гири и мѣры;
почему желающіе имѣють явиться въ
помянутую Коншору къ торгамъ на
срокъ 18 числа будущаго Октября и
грезѣ три дня переторжку, съ над-
лежащими о званіи своемъ видами и
благонадежными залогами.

3. Объ уворованномъ указѣ объ
отставкѣ.

Минское Губернское Правленіе,
вслѣдствіе предшавленія Борисов-

ской Городской Полиція, объявляетъ, о счищаніи будѣ гдѣ окажется недѣйствительнымъ, уворованнаго у ошставнаго цырульника *Степана Яковлева* Городничаго указа объ ошставкѣ, выданнаго 4 Января 1840 года за № 234-мъ.

А. О бродягахъ.

а.) Костромское Губернское Правленіе объявляетъ, что 7 Декабря 1839 года взявъ въ городѣ Нерехтѣ за неимѣніе письменнаго вида неизвѣстный человекъ, называющій себя бродягою *Иваномъ Андреевымъ* непомнящимъ родства, росломъ онъ Андреевъ: 2 ар. 5 вер., волосы на головѣ русые, глаза сѣрые, съ имѣющимся на бѣлкахъ изліяніемъ крови, носъ прямой, лице чистое, борода съ усами русая съ просѣдью, на лѣвой щекѣ небольшая бородавка, показываетъ себѣ ошъ роду 61 годъ но физиогномія его доказываетъ не болѣе 50 лѣтъ. почему если окажется кому принадлежащимъ, то владѣлецъ съ ясными доказательствами можетъ просить о возвращеніи его къ себѣ по установленному порядку.

б.) Полшавское Губернское Правленіе объявляетъ, не окажется ли кому принадлежащею взяшая за неимѣніе письменнаго вида и ложное показаніе дѣвка *Матрена*, прозванія непомнящая примѣшны ея: ростъ 2 ар. 2 вер.,

корпусомъ плоска, волосы на головѣ и бровяхъ шемнорусые, глаза сѣрые, носъ умеренный, лице круглое, чистое, ротъ средственный, подбородокъ круглый, на верхней губѣ близъ носа маленькое черное пятнышко, 18 лѣтъ, говоритъ по Малороссійски хорошо, взяша въ Золотоношскомъ уѣздѣ Родственниковъ, или владѣльцы ея, о возвращеніи по принадлежности, должны просить на основаніи законовъ, гдѣ и какъ слѣдуетъ.

в.) Пермское Губернское Правленіе для общаго свѣдѣнія владѣльцевъ и обществъ, объявляетъ о взятыхъ въ шамошней губерніи бродягахъ, съ описаніемъ ихъ примѣшъ, а именно: *Александръ Васильевъ* и *Иванъ Ивановъ*, примѣшны ихъ: Васильева—ростъ 2 ар. 6 вер., волосы на головѣ, усахъ и бородѣ черные, глаза каріе, носъ продолговатый, лице чистое, на правой ногѣ ниже колѣна знакъ ошъ боли; Иванова—ростъ 2 ар. 5½ вер., волосы на головѣ шемнорусые, усахъ и бородѣ рыжеватые, глаза каріе, носъ обыкновенный, лице чистое, правая рука незгибается.

г.) Симбирское Губернское Правленіе объявляетъ, что шамошней губерніи въ Ставропольскомъ уѣздѣ взявъ безъ письменнаго вида бродяга, показавшійся Казанской губерніи Чистопольскаго уѣзда деревни Чешырца помѣщика *Спиржевскаго* крестьяни-

домъ *Иваномъ Абрамовымъ*; примѣ-
тами онъ: роста 2 ар. $2\frac{1}{2}$ вер., ли-
цемъ смугль, весновашъ, глаза сѣрые,
носъ, ротъ и подбородокъ обыкновен-
ные, волосы на головѣ, бровяхъ и
усахъ свѣшлорусые, носъ кривъ, на
лѣвой сторонѣ на обѣихъ рукахъ отъ
обжогу шрамы, отъ роду 65 лѣтъ,
женашъ вторымъ бракомъ.

е.) С. Петербургское Губернское
Правленіе объявляетъ, что въ шамш-
немъ уѣздѣ взявъ бродяга, *Александръ*
Никитинъ, назвавшійся мѣщаниномъ,
но по справкѣ показанія его оказались
ложными: почему владѣлецъ или об-
щество, коему онъ дѣйствительно
принадлежитъ, могутъ предъявить
права свои, въ узаконенный срокъ.
Между тѣмъ, самъ *Никишинъ*, на осно-
ваніи 390 ст. XIV Тома Свода Зако-
новъ, для поступленія съ нимъ, какъ
слѣдуетъ, предсавленъ въ 1-й Де-
партаментъ Уѣзднаго Суда; примѣ-
тами онъ: роста малаго, волосы шем-
норусые, глаза каріе, лицемъ рябо-

вашъ, носъ умѣренный, подбородокъ
круглый, отъ роду 48 лѣтъ.

ф.) Тульское Губернское Правленіе
объявляетъ, что пойманы слѣдующіе
бродяги: 1) въ Чернскомъ уѣздѣ,
Иванъ Петровъ—роста 2 ар. $6\frac{1}{4}$ вер.,
волосы на головѣ шемнорусые, усы и
борода свѣшлорусые, лице продолго-
ванное, носъ прямой, подъ которымъ
родинка, подлѣ лѣвой брови также
родинка, глаза сѣрые, отъ роду по
видимому болѣе 45, но менѣе 50;
и—2) въ Новосильскомъ уѣздѣ, *Ома*,
по отечеству неизвѣстный:—роста 2
арш. 5 вер., глаза сѣрые, волосы на
головѣ и брови русые, на шлѣ шра-
мы отъ болѣзни, въ числѣ которыхъ
есть на правой ляжкѣ, отъ колена къ
верху, въ разстояніи полутора чеш-
верши, два шрама вмѣстѣ; на подобіе
двухъ пальцевъ, шло чистое, отъ
роду 18 лѣтъ.

Вице-Губернаторъ

Наковъ.

Секретарь

Ларинъ.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



Faint text impression, possibly a name or title, located below the oval stamp.

Faint text impression, possibly a name or title, located in the lower left quadrant of the page.